

ENGINEERING THE FUTURE



EV-1

NOTICE D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
LIBRETTO DI ISTRUZIONI



USER MANUAL
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

USER MANUAL

04

NOTICE D'UTILISATION

14

BEDIENUNGSANLEITUNG

24

INSTRUCCIONES DE USO

34

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

44

LIBRETTO DI ISTRUZIONI

54



General instructions

This manual contains important safety instructions, please read it before operating EV charger.

Please keep these instructions

This manual must be considered an integral part of the equipment, and must be available at all times to everyone who interacts with the equipment.

The manual must always accompany the equipment, even when it is transferred to another user.

Intended use

This product is intended for TEMPORARY charging of portable electric vehicles. It is not intended to be used as a permanent charging solution.

Maintenance

EV charger generally do not require daily or periodic maintenance. Use a soft dry cloth to wipe clean the charger.

Do not use water, corrosive chemical substances or aggressive detergents. Disconnect the AC power of the device before cleaning.

Ensure the EV charger is stored in a dry place.

Warnings

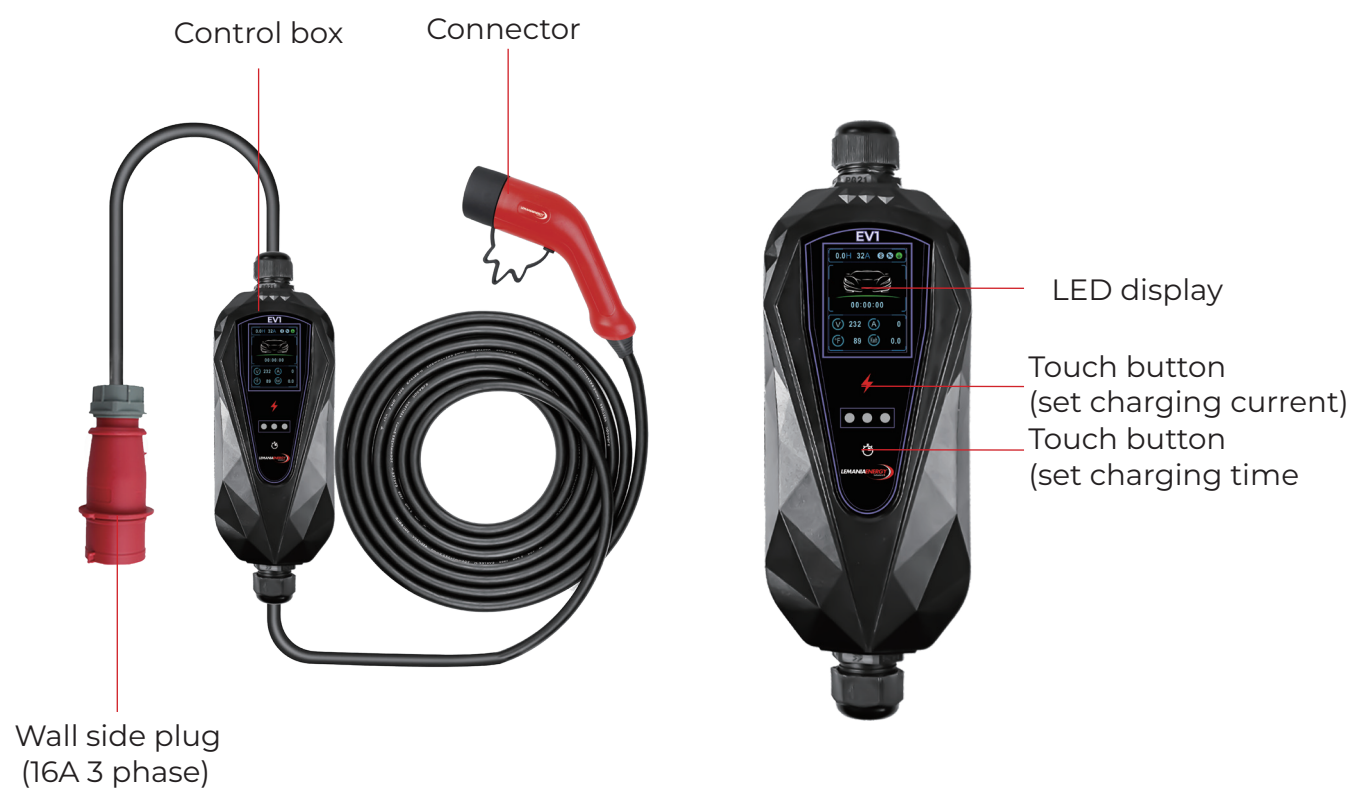
- Read all instructions in this guide before using this product.
- Children should be supervised when in the vicinity of the charger while plug in.
- Do not place the EV charger near explosive, flammable materials, chemical vapours or potentially hazardous materials.
- The product must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The unit detects the presence of a good ground connection and will not operate if it is disconnected.
- Do not operate your charger with a damaged output cable, charger connector, or module.
- Do not disassemble the internal components of the EV charger without permission, this will void the warranty.
- Always position the charger output cable so that it will not be driven over, stepped on, tripped over, or otherwise damaged or stressed.
- Disconnect the charger from the wall outlet before cleaning it. To clean the charger, wipe it with a clean cloth dampened with water or a mild detergent solution suitable for use on automobile parts. Do not use chemicals or solvents.
- Do not submerge the control box or charging connector in water.



Technical specifications

Model	EV-1
Charging standard	IEC62196
Phase	Three phase
Rated current	Default 16A (adjustable 13/16/20A)
Output power	Max. 11KW
Input & output voltage	85-415V AC
Input frequency	50-60Hz
Operating temperature	-20°C~70°C
Insulation resistance	>1000MΩ (DC500V)
Contact resistance	0.5MΩ
Housing fire rating	UL94V-0
Length of cable	5 meters (16.5 feet) or customized
Size of cable	5G6mm ² + 1x0.5mm ²

Product presentation



Accessories :



IEC62196



Carrying bag



User manual



Know your indicator lights



On the front cover of the control box, an indicator light is used to communicate the status of your charger. It is important to understand how to interpret the color and pattern of the indicator light; the following provides a simple explanation of the indicators;

Green

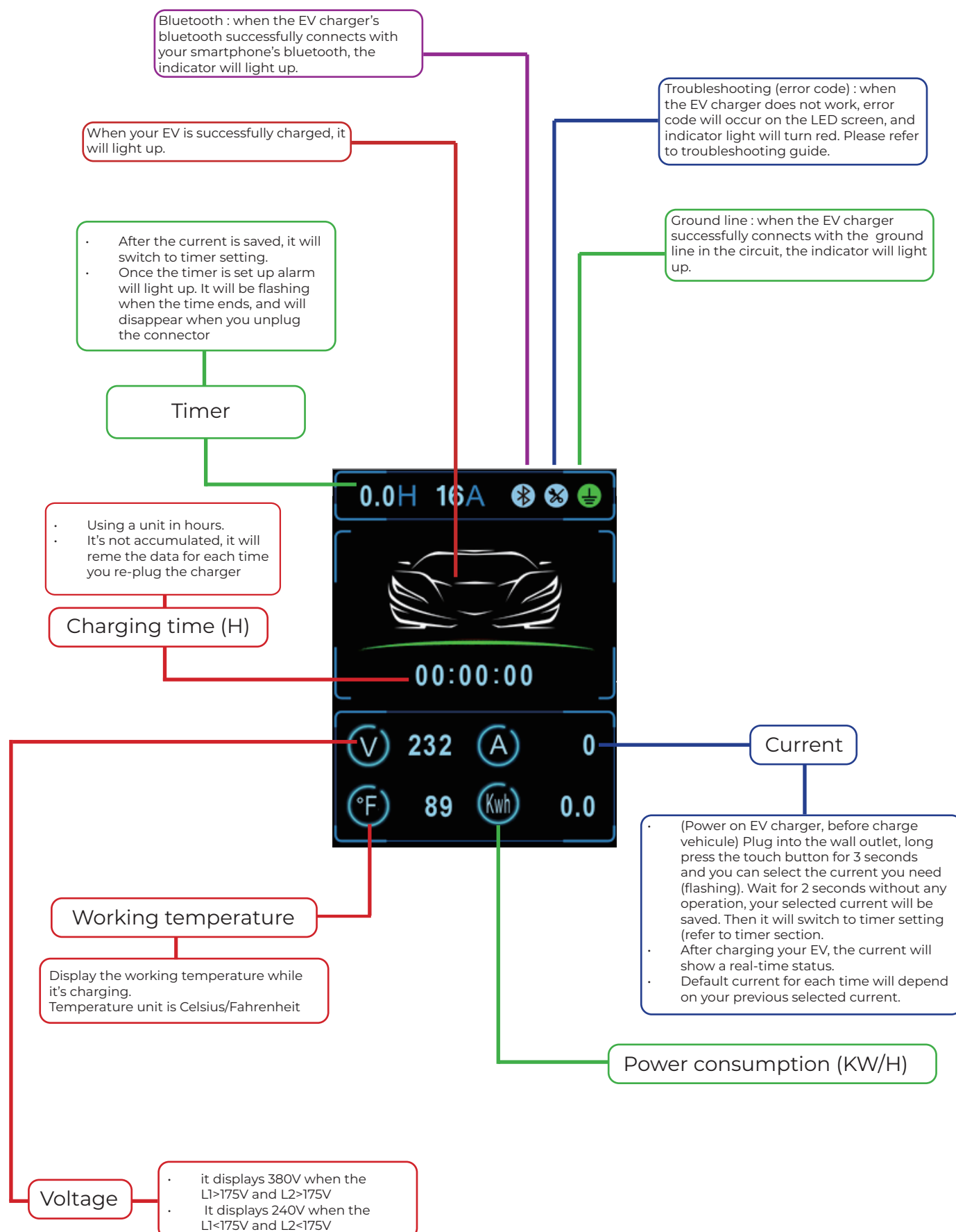
When the EV charger is powered on, the steady GREEN STATUS indicator means the unit is ready for use. When the EV charger connects with the vehicle, the GREEN STATUS indicator in slow flashing means charged successfully.

Red

The RED TROUBLE indicator illuminates when the EV charger has detected an error. If RED TROUBLE indicator lights up, the EV charger will not deliver power to the vehicle. The error must be corrected before a charging cycle can begin or continue. Error code will occur on the LED screen at the same time.

Refer to the troubleshooting guide for more information.

LED display





Charging your vehicle



1. Insert the wall side plug into the wall outlet



2. Long press the button for 3s to activate current selection mode, short press to change amperage and set timer.



3. Insert the connector into the vehicles' charging inlet



1. Insert the wall side plug into the wall outlet

Troubleshooting (error code)

The error will display on the LED screen when the EV charger failed to be used, please refer this troubleshooting guide for possible solutions to common errors or difficulties with charging your vehicle using your portable charger.

E0

Leakage protection

Signal Provided by leakage protection IC, please disconnect the power supply immediatly and check the risk of electric leakage, and try to reconnect the EV charger. If it still happens please contact the supplier.

E1

PE grounding protection

The EV charger is not grounded successfully, please make sure the connected socket is grounded; Please try to reconnect the plug, if it still happens, please contact the supplier.

E2

CP grounding protection

It appears when the CP_ADC exceed 12V, and lower than 6V. Check the connector of EV charger and vehicle (control pilot). Please try to replug the connector.

E3

Over current protection

When the effective value of the current exceeds 20% of the rated current, the control box will be judged as overload. Please try to re-plug the connector.

E4

Over voltage protection

It appears when the voltage exceeds 264V, it will automatically recover when it's normal.

E5

Under voltage protection

It appears when the voltage below 84V, it will automatically recover when it's normal.

**E6****High temperature protection**

When the temperature of the internal control box exceeds 85°C, it will enter the over temperature protection, and it will recover when the temperature of the control box are lower then 75°C.

E7**Communication protection**

It appears when ATT 7022 communication fails, please contact the supplier directly.

E8**Leakage detection protection**

It appears when connection self-test leakage failure ,pls re-plug the connector and it will automatically recover when it is normal.

Warranty

One (1) year warranty; Warranty period begins from the date of purchase. EV charger during warranty will exchange with new one or replace and fix the damage.

During the warranty, customer should provide video and picture of the problem, we shall confirm within 48 Hours (or it is to be considered replace approved), after confirm the problem, exchange new one or to repair.

The following conditions cannot be returned to the manufacturer for warranty:

1. No proof of purchase can be provided.
2. The warranty period specified by the manufacturer is exceeded.
3. In case of repair, disassembly, or modification by unauthorized persons.
4. Failure or damage caused by force majeure.
5. The instructions for use, maintenance, and storage are not followed.
6. Damage and malfunction caused by the mains power supply and a voltage not specified for use with the charger.

Upon discovery of any defective EV charger, please contact our Customer Service department for further instructions as to how to replace the defective unit.



Instructions générales

Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité. Veuillez le lire avant d'utiliser le chargeur EV.

Conservez ces instructions

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'équipement et doit être disponible à tout moment pour toute personne qui interagit avec l'équipement.

Le manuel doit toujours accompagner l'équipement, même lorsqu'il est transféré à un autre utilisateur.

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à la recharge TEMPORAIRE des véhicules électriques portables. Il n'est pas destiné à être utilisé comme solution de recharge permanente.

Maintenance

Les chargeurs de VE ne nécessitent généralement pas d'entretien quotidien ou périodique. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le chargeur.

N'utilisez pas d'eau, de substances chimiques corrosives ou de détergents agressifs.

Débranchez l'alimentation CA de l'appareil avant de le nettoyer.

Veillez à ce que le chargeur soit stocké dans un endroit sec.

Avertissement

- Lisez toutes les instructions de ce guide avant d'utiliser ce produit
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent à proximité du chargeur pendant qu'il est branché.
- Ne placez pas le chargeur EV à proximité de matériaux explosifs, inflammables, de vapeurs chimiques ou de matériaux potentiellement dangereux.
- Le produit doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque d'électrocution. L'appareil détecte la présence d'une bonne connexion à la terre et ne fonctionnera pas si elle est déconnectée.
- Ne faites pas fonctionner votre chargeur avec un câble de sortie, un connecteur de chargeur ou un module endommagé.
Ne démontez pas les composants internes du chargeur EV sans autorisation, ce qui annulerait la garantie.
- Placez toujours le câble de sortie du chargeur de manière à ce qu'il ne soit pas écrasé, piétiné, endommagé ou sollicité de quelque manière que ce soit.
- Débranchez le chargeur de la prise murale avant de le nettoyer. Pour nettoyer le chargeur, essuyez-le avec un chiffon propre imbibé d'eau ou d'une solution détergente douce adaptée aux pièces automobiles. Ne pas utiliser de produits chimiques ou de solvants.
- Ne pas immerger le boîtier de commande ou le connecteur de charge dans l'eau.



Caractéristiques techniques

Modèle	EV-1
Norme de charge	IEC62196
Phase	Triphasé
Courant nominal	Par défaut 16A (réglable 13/16/20A)
Puissance de sortie	Max. 11KW
Tension d'entrée et de sortie	85 à 415V AC
Fréquence d'entrée	50 à 60Hz
Température de fonctionnement	-20°C~70°C
Résistance d'isolement	>1000M Ω (DC500V)
Résistance de contact	0.5M Ω
Classement au feu du boîtier	UL94V-0
Longueur du câble	5 mètres (16,5 pieds) ou personnalisé
Taille du câble	5G6mm ² + 1x0.5mm ²

Présentation du produit

Boîtier de commande

Connecteur



Prise murale
(16A 3phasé)



Affichage LED

Bouton tactile
(réglage du courant de
charge)

Bouton tactile
(réglage du temps de
charge)

Accessoires :



IEC62196



Sac de transport



Manuel



Reconnaitre les voyants lumineux



Sur le capot avant du boîtier de commande, un voyant lumineux est utilisé pour communiquer l'état de votre chargeur. Il est important de comprendre comment interpréter la couleur et le motif du voyant lumineux. Ce qui suit fournit une explication simple des indicateurs :

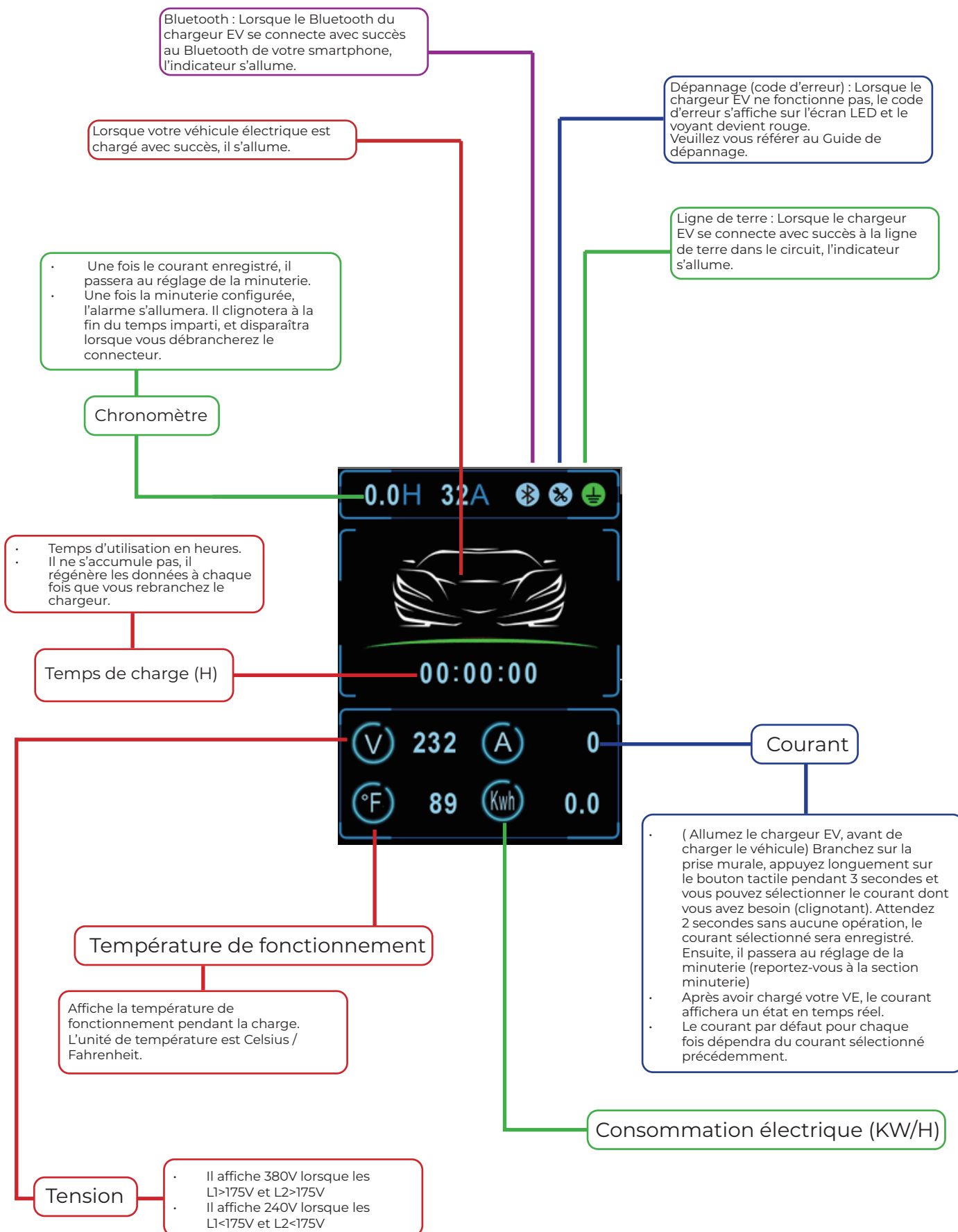
Vert

Lorsque le chargeur EV est allumé, l'indicateur STATUT VERT fixe signifie que l'appareil est prêt à l'emploi. Lorsque le chargeur EV se connecte au véhicule, l'indicateur STATUT VERT clignotant lentement signifie que la charge est réussie.

Rouge

L'indicateur ROUGE s'allume lorsque le chargeur EV a détecté une erreur. Si le voyant ROUGE s'allume, le chargeur VE ne fournira pas d'énergie au véhicule. L'erreur doit être corrigée avant qu'un cycle de charge puisse commencer ou continuer. Le code d'erreur s'affichera sur l'écran LED en même temps. Reportez-vous au Guide de dépannage pour plus d'informations.

Affichage LED



Recharge de votre véhicule



1. Insérez la fiche murale dans la prise murale.



2. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour activer le mode de sélection du courant. Appuyez brièvement pour changer l'ampérage et régler la minuterie.



3. Insérez le connecteur dans l'entrée de charge du véhicule. Il se charge avec succès avec l'indicateur vert clignotant.



4. Retirez le connecteur du EV après la charge complète.

Dépannage (Code d'erreur)

Le code d'erreur s'affichera sur l'écran LED si le chargeur EV ne fonctionne pas. Dans ce cas, veuillez vous référer à ce guide de dépannage pour des solutions possibles aux erreurs courantes ou aux difficultés de charge de votre véhicule à l'aide de votre chargeur portable.

E0

Protection contre les fuites

Signal fourni par le circuit intégré de protection contre les fuites, veuillez débrancher l'alimentation immédiatement et vérifier le risque de fuite électrique, et essayez de reconnecter le chargeur EV. Si cela se produit toujours, veuillez contacter le fournisseur.

E1

Protection de mise à la terre en PE

Le chargeur EV n'est pas mis à la terre avec succès, veuillez vous assurer que la prise connectée est mise à la terre ; Veuillez essayer de rebrancher la prise, si cela se produit toujours, veuillez contacter le fournisseur.

E2

Protection de mise à la terre CP

Il apparaît lorsque les CP_ADC dépassent 12V ou sont inférieurs à 6V. Vérifiez le connecteur du chargeur EV et du véhicule (pilote de contrôle). Veuillez essayer de reconnecter le chargeur EV, si cela se produit toujours, veuillez contacter le fournisseur.

E3

Protection contre les surintensités

Lorsque la valeur effective du courant dépasse 20% du courant nominal, le boîtier de commande sera jugé comme une surcharge.

Veuillez essayer de rebrancher le connecteur.

E4

Protection contre les surtensions

Il apparaît lorsque la tension dépasse 264V, il se rétablira automatiquement lorsqu'il est normal.

E5

Protection contre les sous-tensions

Il apparaît lorsque la tension est inférieure à 84V, il se rétablira automatiquement lorsqu'il est normal.

**E6****Protection contre les hautes températures**

Lorsque la température du boîtier de commande interne dépasse 85 °C, il entrera dans la protection contre la surchauffe et se rétablira lorsque la température du boîtier de commande sera inférieure à 75 °C.

E7**Protection des communications**

Il apparaît lorsque ATT7022 communication échoue, veuillez contacter directement le fournisseur.

E8**Protection contre la détection des fuites**

Il apparaît lors de l'échec de la fuite de l'auto-test de connexion, veuillez rebrancher le connecteur et il se rétablira automatiquement lorsqu'il sera normal.

Garantie

Garantie d'un (1) an : La période de garantie commence à compter de la date d'achat.

Le chargeur de VE pendant la garantie sera remplacé par un produit neuf ou réparé.

Pendant la garantie, le client doit fournir une vidéo et une image du problème. Nous confirmerons dans les 48 heures après réception et traitement du dossier si le produit doit être échangé ou réparé.

Les conditions suivantes ne peuvent pas être retournées au fabricant pour la garantie :

1. Aucune preuve d'achat ne peut être fournie.
2. La période de garantie spécifiée par le fabricant est dépassée.
3. En cas de réparation, de démontage ou de modification par des personnes non autorisées.
4. Défaillances ou dommages causés par un cas de force majeure.
5. Les instructions d'utilisation, d'entretien et de stockage ne sont pas respectées.
6. Dommages et dysfonctionnements causés par l'alimentation secteur et un voltage non spécifié pour une utilisation avec le chargeur.

En cas de découverte d'un chargeur de VE défectueux, veuillez contacter notre service client pour obtenir des instructions supplémentaires sur la façon de remplacer l'unité défectueuse.

Allgemeine Hinweise

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise. Bitte lesen Sie es, bevor Sie das EV-Ladegerät in Betrieb nehmen.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf

Diese Anleitung ist als integraler Bestandteil des Geräts zu betrachten und muss jedem, der mit dem Gerät zu tun hat, jederzeit zur Verfügung stehen. Das Handbuch muss das Gerät immer begleiten, auch wenn es an einen anderen Benutzer weitergegeben wird.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für das VORÜBERGEHENDE Aufladen von tragbaren Elektrofahrzeugen bestimmt. Es ist nicht für eine dauerhafte Ladelösung vorgesehen.

Wartung

EC-Ladegeräte benötigen im Allgemeinen keine tägliche oder regelmäßige Wartung. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Ladegerät abzuwischen.

Verwenden Sie kein Wasser, ätzende chemische Substanzen oder aggressive Reinigungsmittel.

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.

Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät an einem trockenen Ort gelagert wird.

Warnungen

- Lesen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt benutzen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Ladegerätes aufhalten, während es angeschlossen ist.
- Stellen Sie das EC-Ladegerät nicht in der Nähe von explosiven, entflammenden Materialien, chemischen Dämpfen oder potenziell gefährlichen Stoffen auf.
- Das Produkt muss geerdet sein. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls stellt die Erdung einen Weg des geringsten Widerstands für den elektrischen Strom dar, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Das Gerät erkennt das Vorhandensein einer ordnungsgemäßen Verbindung und funktioniert nicht, wenn die Verbindung unterbrochen wird.
- Betreiben Sie Ihr Ladegerät nicht mit einem beschädigten Ausgangskabel, Ladestecker oder Modul.
- Nehmen Sie die internen Komponenten des EC-Ladegeräts nicht ohne Genehmigung auseinander, da sonst die Garantie erlischt.
- Verlegen Sie das Ausgangskabel des Ladegeräts immer so, dass es nicht überfahren, zertreten, gestolpert oder anderweitig beschädigt oder beansprucht werden kann.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Wischen Sie das Ladegerät mit einem sauberen, mit Wasser oder einer milden, für Autoteile geeigneten Reinigungslösung angefeuchteten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder Lösungsmittel.
- Tauchen Sie das Steuergerät oder den Ladestecker nicht in Wasser ein.

Technisch Spezifikationen

Modell	EV-1
Ladung Standard	IEC62196
Phase	Dreiphasig
Nennstrom	Standard 16A (einstellbar 13/16/20A)
Ausgangsleistung	Max. 11KW
Eingangs- und Ausgangsspannung	85-415V AC
Eingangsfrequenz	50-60Hz
Betriebstemperatur	-20°C~ 70°C
Isolationswiderstand	>1000MΩ (DC500V)
Kontaktwiderstand	0.5MΩ
Feuerbeständigkeit des Gehäuses	UL94V-0
Länge des Kabels	5 Meter (16.5feet) oder kundenspezifisch

Produkt Präsentation



Accessories :



Tragen Tasche



Benutzer Handbuch

Wissen dein Indikator Lichter



Auf der Vorderseite des Schaltkastens befindet sich eine Kontrollleuchte, die den Status Ihres Ladegeräts anzeigt. Es ist wichtig zu verstehen, wie die Farbe und das Muster der Anzeigeleuchte zu interpretieren sind; im Folgenden finden Sie eine einfache Erklärung der Anzeigen :

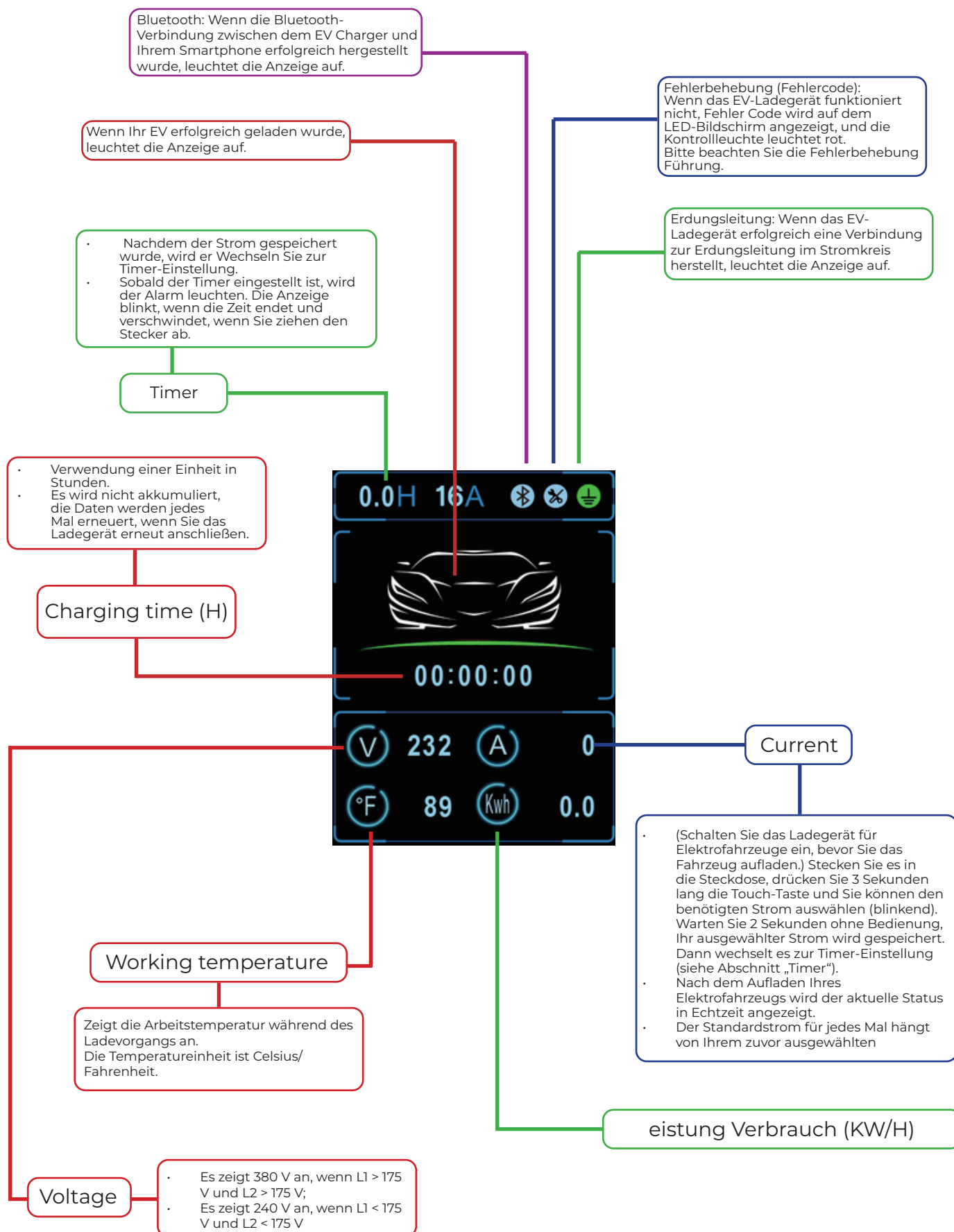
Grün

Wenn das Ladegerät eingeschaltet ist, bedeutet die durchgehend GRÜNE STATUS-Anzeige, dass das Gerät einsatzbereit ist. Wenn das Ladegerät mit dem Fahrzeug verbunden ist, bedeutet die langsam blinkende GRÜNE STATUS-Anzeige, dass der Ladevorgang erfolgreich war.

Rot

Die ROTE STÖRUNGSANZEIGE leuchtet auf, wenn das EV-Ladegerät einen Fehler erkannt hat. Wenn die ROTE STÖRUNGSANZEIGE leuchtet, liefert das Ladegerät keinen Strom an das Fahrzeug. Der Fehler muss behoben werden, bevor ein Ladezyklus begonnen oder fortgesetzt werden kann. Der Fehlercode wird gleichzeitig auf dem LED-Bildschirm angezeigt. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zur Fehlerbehebung.

LED Anzeige



Laden dein Fahrzeug



1. Stecken Sie den Wandstecker in die Wandsteckdose .



Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Stromauswahlmodus zu aktivieren , drücken Sie kurz, um die Stromstärke zu ändern und den Timer einzustellen.



3. Stecken Sie den Stecker in die Ladebuchse des Fahrzeugs, er lädt erfolgreich mit der grün blinkenden Anzeige.



4. Entfernen Sie den Stecker vom Elektrofahrzeug, nachdem es vollständig aufgeladen ist.

Fehlerbehebung (Fehler Code)

Der Fehlercode wird auf dem LED -Bildschirm angezeigt , wenn das EV- Ladegerät fehlgeschlagen ist, lesen Sie bitte diese Anleitung zur Fehlerbehebung für mögliche Lösungen für häufige Fehler oder Probleme beim Aufladen Ihres Fahrzeugs mit Ihrem tragbaren Ladegerät.

E0

Leckage Schutz

Signal bereitgestellt von Leckage Schutz IC, Bitte trennen Sie die Stromversorgung sofort ab und prüfen Sie , ob ein Stromschlag Leckage, Und versuchen Zu erneut verbinden Die EV Ladegerät. Wenn dies weiterhin passiert, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.

E1

PE Erdungsschutz

Der EV Ladegerät Ist nicht geerdet erfolgreich, Bitte stellen Sie sicher Die verbunden Buchse Ist geerdet; Bitte versuchen Zu Schließen Sie das Stecker, Wenn Es Trotzdem passiert, Bitte Kontakt Die Anbieter.

E2

CP Erdung Schutz

Es erscheint, wenn der CP_ADC 12 V überschreitet und unter 6 V liegt. Überprüfen Sie den Anschluss des EV-Ladegeräts und Fahrzeug (Control Pilot). Bitte versuchen Sie, das EV-Ladegerät erneut anzuschließen. Wenn dies weiterhin passiert, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.

E3

Über aktuell Schutz

Wenn der Effektivwert des Stroms 20 % des Nennstrom , wird die Steuerbox als überlastet beurteilt . Bitte versuchen Zu wieder einstecken Die Anschluss.

E4

Über Stromspannung Schutz

Es erscheint , wenn die Spannung 264 V überschreitet und erholt sich automatisch, wenn sie wieder im Normalbereich liegt.

E5

Unter Stromspannung Schutz

Es erscheint , wenn die Spannung unter 84 V liegt und erholt sich automatisch, wenn sie wieder im Normalbereich liegt.

**E6****Hoch Temperatur Schutz**

Wenn die Temperatur der internen Steuerbox 85 °C überschreitet , wird der Übertemperaturschutz aktiviert und es erholt sich , wenn die Temperatur des Die Temperatur im Steuerkasten liegt unter 75 °C .

E7**Kommunikation Schutz**

Es tritt auf , wenn die ATT7022 -Kommunikation fehlschlägt. Bitte wenden Sie sich direkt an den Lieferanten.

E8**Leckage Erkennung Schutz**

Es tritt auf , wenn beim Selbsttest der Verbindung ein Leckagefehler auftritt . Bitte stecken Sie den Stecker erneut ein . Wenn alles normal ist, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt .

Garantie

Eins (1) Jahr Garantie; Garantie Zeitraum beginnt aus Die Datum von kaufen.

EV Ladegerät während Garantie Wille Austausch mit neu eins oder ersetzen Und
Fix Die Schaden.

Während der Garantiezeit muss der Kunde ein Video und ein Bild des Problems bereitstellen . Wir bestätigen dies innerhalb von 48 Stunden (ansonsten gilt es als genehmigter Austausch). Nach Bestätigung des Problems führen wir einen Austausch durch oder führen die Reparatur durch. den folgenden Bedingungen ist eine Rücksendung an den Hersteller im Rahmen der Garantie nicht möglich:

1. NEIN nachweisen von kaufen dürfen Sei bereitgestellt.
2. Der Garantie Zeitraum angegeben von Die Hersteller Ist überschritten.
3. In Fall von reparieren, Demontage, oder Änderung von unbefugt Person.
4. Versagen oder Schaden verursacht von Gewalt höhere Gewalt.
5. Der Anweisungen für verwenden, Wartung, Und Lagerung Sind nicht befolgt.
6. Schäden und Störungen, die durch die Netzversorgung und eine Spannung verursacht werden , die nicht angegeben für verwenden mit Die Ladegerät.

Wenn Sie ein defektes EV -Ladegerät entdecken , wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, um weitere Anweisungen zum Austausch des defekten Geräts zu erhalten.

Instrucciones generales

Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad. Por favor, léalo antes de usar el cargador de vehículo eléctrico (EV).

Conserve estas instrucciones

Este manual debe ser considerado como una parte integral del equipo y debe estar disponible en todo momento para cualquier persona que interactúe con el equipo. El manual debe acompañar siempre al equipo, incluso cuando se transfiera a otro usuario.

Uso previsto

Este producto está destinado para la carga TEMPORAL de vehículos eléctricos portátiles. No está destinado a ser utilizado como una solución de carga permanente.

Mantenimiento

El cargador de EV generalmente no requiere mantenimiento diario o periódico. Use un paño suave y seco para limpiar el cargador. No utilice agua, sustancias químicas corrosivas o detergentes agresivos. Desconecte la alimentación de CA del dispositivo antes de limpiar. Asegúrese de que el cargador de EV esté almacenado en un lugar seco.

Advertencias

- Lea todas las instrucciones de esta guía antes de usar el producto.
- Los niños deben ser supervisados cuando estén en las cercanías del cargador mientras está enchufado.
- No coloque el cargador de EV cerca de materiales explosivos, inflamables, vapores químicos o sustancias peligrosas potenciales.
- El producto debe estar conectado a tierra. Si el cargador falla o se rompe, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de electrocución. La unidad detecta la presencia de una buena conexión a tierra y no funcionará si está desconectada.
- No opere el cargador con un cable de salida, conector o módulo dañado.
- No desmonte los componentes internos del cargador de EV sin autorización, esto anulará la garantía.
- Siempre coloque el cable de salida del cargador de manera que no sea pisado, doblado, dañado o sometido a tensión.
- Desconecte el cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para limpiar el cargador, límpielo con un paño limpio humedecido con agua o con una solución de detergente suave adecuada para piezas de automóviles. No use productos químicos o disolventes.
- No sumerja la caja de control o el conector de carga en agua.

Especificaciones técnicas

Modelo	EV-1
Estándar de carga	IEC62196
Fase	Trifásica
Corriente nominal	16 A por defecto (ajustable a 13/16/20A)
Potencia de salida	Max. 11KW
Tensión de entrada/salida	85-415V AC
Frecuencia de entrada	50-60Hz
Temperatura de funcionamiento	-20°C~70°C
Resistencia de aislamiento	>1000MΩ (DC500V)
Resistencia de contacto	0.5MΩ
Clasificación de resistencia al fuego	UL94V-0
Longitud del cable	5 metros (16.5 pies) o personalizado
Tamaño del cable	5G6mm ² + 1x0.5mm ²

Presentación del producto



Accesorios:





Conozca las luces indicadoras



En la tapa frontal de la caja de control, una luz indicadora se utiliza para comunicar el estado de su cargador. Es importante entender cómo interpretar el color y el patrón de la luz indicadora; a continuación, se proporciona una explicación simple de los indicadores :

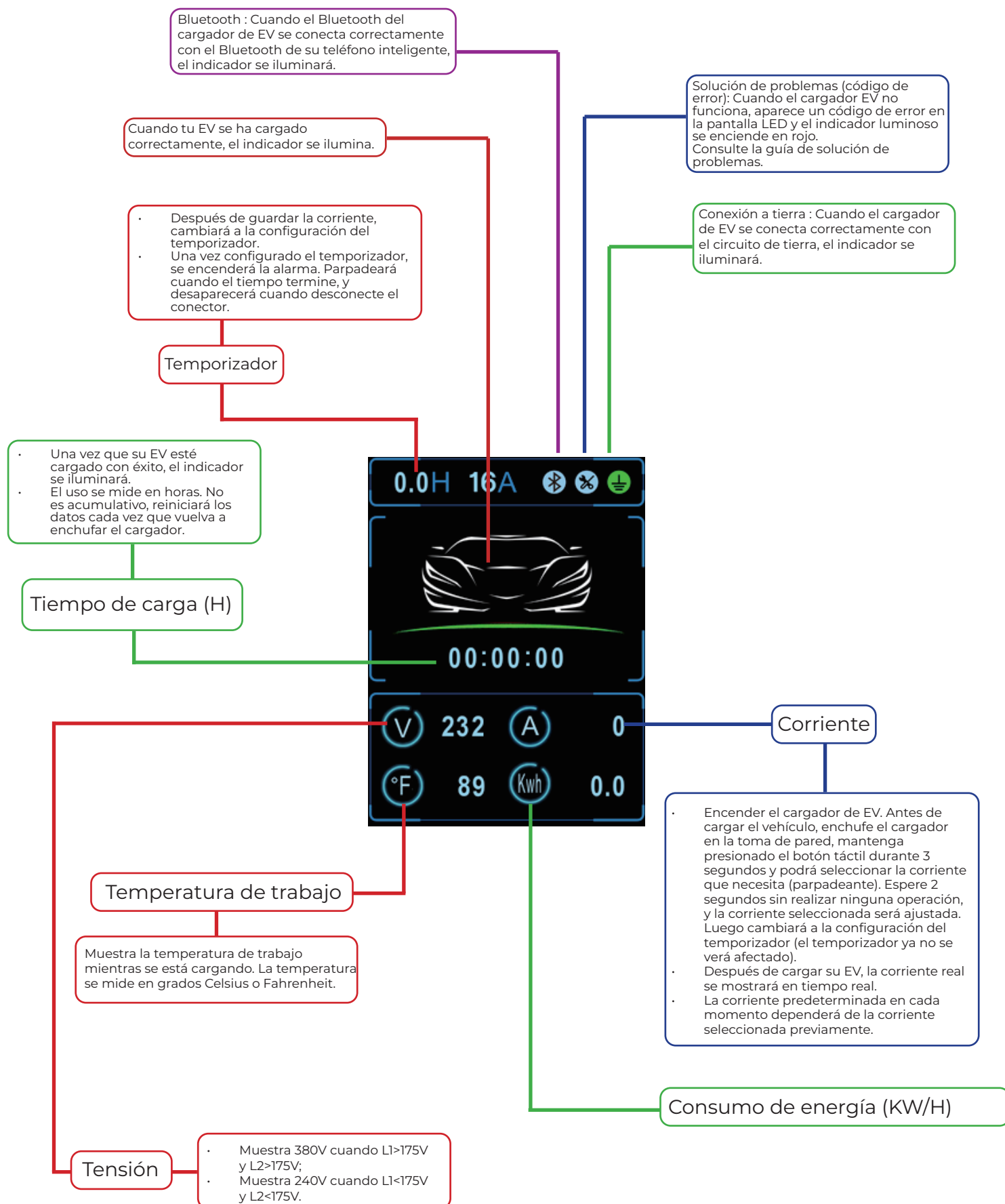
Verde

Cuando el cargador de EV está encendido, el indicador de estado verde fijo significa que la unidad está lista para usarse. Cuando el cargador de EV se conecta con el vehículo, el indicador de estado verde, al parpadear lentamente, significa que se ha cargado correctamente.

Rojo

El indicador de error rojo se ilumina cuando el cargador de EV ha detectado un error. Si el indicador de error rojo se enciende, el cargador de EV no entregará energía al vehículo. El error debe corregirse antes de que el ciclo de carga pueda comenzar o continuar. El código de error aparecerá en la pantalla LED al mismo tiempo. Consulte la Guía de Solución de Problemas para obtener más información.

Pantalla LED





Cargando su vehículo



1. Inserte el enchufe lateral en la toma de corriente.



2. Mantenga presionado el botón durante 3 segundos para activar el modo de selección de corriente, presione brevemente para cambiar el amperaje y configurar el temporizador.



3. Inserte el conector en la toma de carga del vehículo, se cargará con éxito con el indicador verde parpadeante.



4. Retire el conector del vehículo eléctrico después de que esté completamente cargado.

Solución de problemas (Código de error)

El código de error se mostrará en la pantalla LED cuando el cargador de EV falle al ser usado, por favor consulte esta Guía de Solución de Problemas para posibles soluciones a errores comunes o dificultades con la carga de su vehículo utilizando su cargador portátil.

E0

Protección contra fugas

Señal proporcionada por el IC de protección contra fugas, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y verifique el riesgo de fuga eléctrica, e intente reconectar el cargador de EV. Si el problema persiste, contacte al proveedor.

E1

Protección de puesta a tierra PE

El cargador de EV no está correctamente aterrizado, por favor asegúrese de que la toma conectada esté correctamente aterrada. Intente reconectar el enchufe, si el problema persiste, contacte al proveedor.

E2

Protección de puesta a tierra CP

Aparece cuando el CP_ADC excede los 12V y es inferior a 6V. Verifique el conector del cargador de EV y del vehículo (piloto de control). Intente reconectar el cargador de EV, si el problema persiste, contacte al proveedor.

E3

Protección contra sobrecorriente

Cuando el valor efectivo de la corriente excede el 20% de la corriente nominal, la caja de control lo considerará como sobrecarga. Intente volver a conectar el conector.

E4

Protección contra sobretensión

Aparece cuando la tensión supera los 264V, se recuperará automáticamente cuando la tensión vuelva a la normalidad.

E5

Protección contra subtensión

Aparece cuando la tensión es inferior a 84V, se recuperará automáticamente cuando vuelva a la normalidad.

**E6****Protección contra alta temperatura**

Cuando la temperatura de la caja de control interna excede los 85°C, entrará en modo de protección contra sobretemperatura, y se recuperará cuando la temperatura de la caja de control sea inferior a 75°C.

E7**Protección de comunicación**

Aparece cuando la comunicación ATT7022 falla. Por favor, contacte directamente al proveedor

E8**Protección de detección de fugas**

Aparece cuando falla la auto-prueba de detección de fugas. Por favor, vuelva a conectar el conector y se recuperará automáticamente cuando vuelva a la normalidad.

Garantía

Garantía de un (1) año; el período de garantía comienza desde la fecha de compra. Durante la garantía, el cargador de EV será reemplazado por uno nuevo o reparado para solucionar los daños.

Durante la garantía, el cliente debe proporcionar un video y una imagen del problema. Confirmaremos dentro de 48 horas (o será considerado aprobado para reemplazo); después de confirmar el problema, se cambiará por uno nuevo o se reparará.

Las siguientes condiciones no están cubiertas por la garantía:

1. No se puede proporcionar una prueba de compra.
2. El período de garantía especificado por el fabricante ha expirado.
3. En caso de reparación, desmontaje o modificación por personas no autorizadas.
4. Falla o daño causado por fuerza mayor.
5. No seguir las instrucciones de uso, mantenimiento o almacenamiento.
6. Daño y mal funcionamiento causados por la fuente de alimentación principal y una tensión no especificada para uso con el cargador.

Al descubrir cualquier cargador de EV defectuoso, por favor, contacte a nuestro departamento de Servicio al Cliente para obtener más instrucciones sobre cómo reemplazar la unidad defectuosa.

Instruções gerais

Este manual contém importantes instruções de segurança. Por favor, leia-o antes de usar o carregador de veículo elétrico (EV).

Guarde estas instruções

Este manual deve ser considerado como parte integrante do equipamento e deve estar disponível a todo momento para qualquer pessoa que interaja com o equipamento. O manual deve sempre acompanhar o equipamento, mesmo quando for transferido para outro usuário.

Uso previsto

Este produto é destinado ao carregamento TEMPORÁRIO de veículos elétricos portáteis. Não se destina a ser utilizado como uma solução de carregamento permanente.

Manutenção

O carregador de EV geralmente não requer manutenção diária ou periódica. Use um pano macio e seco para limpar o carregador. Não utilize água, substâncias químicas corrosivas ou detergentes agressivos.

Desconecte a alimentação de CA do dispositivo antes de limpar. Certifique-se de que o carregador de EV esteja armazenado em um local seco.

Advertências

- Leia todas as instruções deste guia antes de usar o produto.
- As crianças devem ser supervisionadas quando estiverem perto do carregador enquanto está conectado.
- Não coloque o carregador de EV perto de materiais explosivos, inflamáveis, vapores químicos ou substâncias perigosas potenciais.
- O produto deve estar aterrado. Se o carregador falhar ou quebrar, a conexão à terra fornecerá um caminho de menor resistência para a corrente elétrica, reduzindo o risco de choque elétrico. A unidade detecta a presença de uma boa conexão à terra e não funcionará se estiver desconectada.
- Não opere o carregador com cabo de saída, conector ou módulo danificado.
- Não desmonte os componentes internos do carregador de EV sem autorização, isso anulará a garantia.
- Sempre posicione o cabo de saída do carregador de forma que não seja pisado, dobrado ou danificado.
- Desconecte o carregador da tomada antes de limpá-lo. Para limpar o carregador, use um pano limpo umedecido com água ou uma solução de detergente suave adequada para peças automotivas. Não use produtos químicos ou solventes.
- Não mergulhe a caixa de controle ou o conector de carga na água.

Especificações técnicas

Modelo	EV-1
Padrão de carregamento	IEC62196
Fase	Trifásica
Corrente nominal	16A por padrão (ajustável para 13/16/20A)
Potência de saída	Max. 11KW
Tensão de entrada/saída	85-415V AC
Frequência de entrada	50-60Hz
Temperatura de operação	-20°C~70°C
Resistência de isolamento	>1000M Ω (DC500V)
Resistência de contato	0.5M Ω
Classificação de resistência ao fogo	UL94V-0
Comprimento do cabo	5 metros (16,5 pés) ou personalizado
Tamanho do cabo	5G6mm ² + 1x0.5mm ²

Apresentação do produto



Acessórios :



IEC62196

Bolsa de transporte



Manual do usuário



Conheça as luzes indicadoras



Na tampa frontal da caixa de controle, uma luz indicadora é usada para comunicar o status do seu carregador. É importante entender como interpretar a cor e o padrão da luz indicadora; a seguir, uma explicação simples dos indicadores :

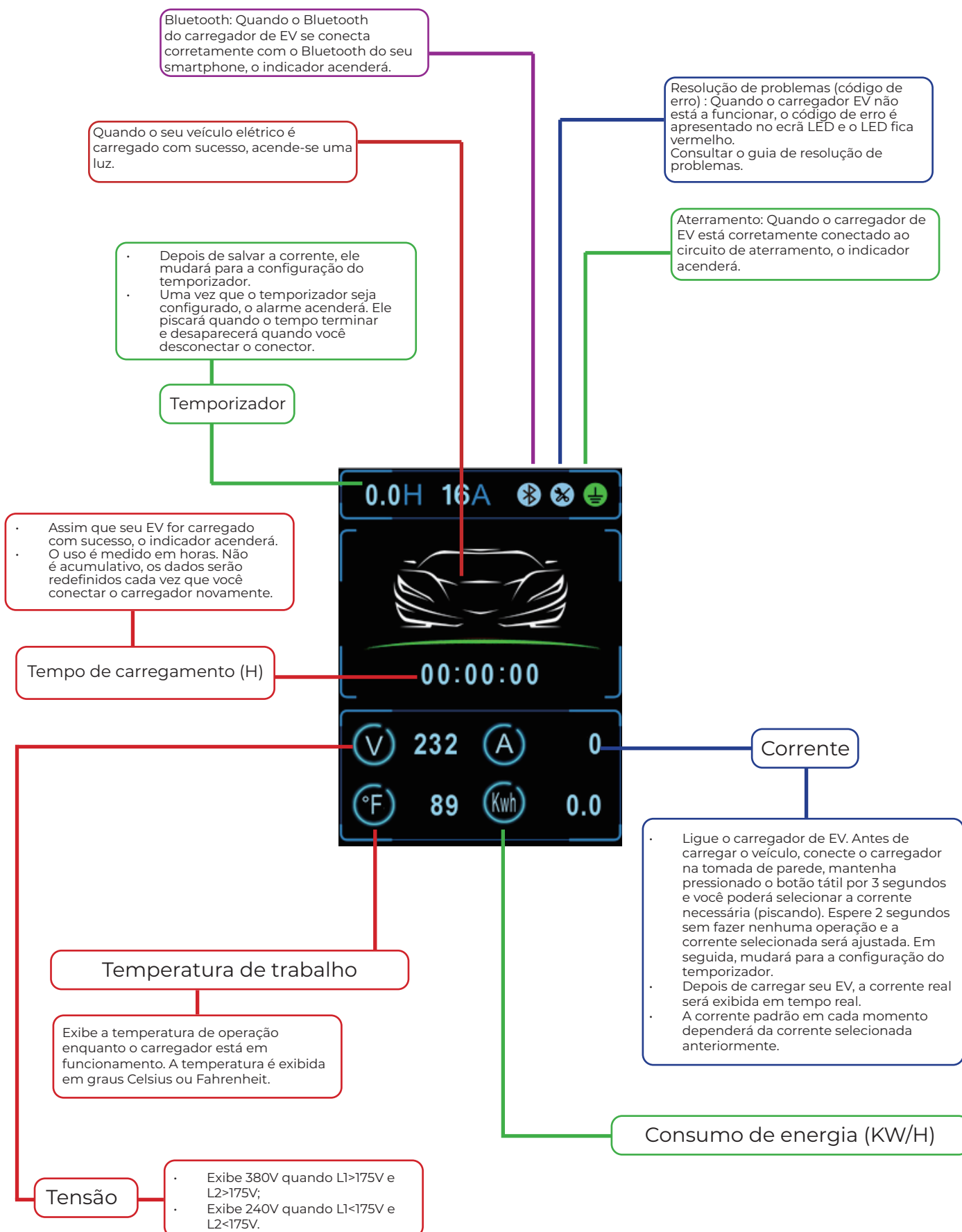
Verde

Quando o carregador de EV está ligado, o indicador de estado verde fixo significa que a unidade está pronta para uso. Quando o carregador de EV está conectado ao veículo, o indicador de estado verde, piscando lentamente, significa que foi carregado com sucesso.

Vermelho

O indicador de erro vermelho acende-se quando o carregador de EV detectou um erro. Se o indicador vermelho de erro acender, o carregador de EV não fornecerá energia ao veículo. O erro deve ser corrigido antes que o ciclo de carregamento possa começar ou continuar. O código de erro aparecerá na tela LED ao mesmo tempo. Consulte o Guia de Solução de Problemas para obter mais informações.

Tela LED





Carregando seu veículo



1. Insira o plugue lateral na tomada de parede.



2. Mantenha pressionado o botão por 3 segundos para ativar o modo de seleção de corrente, pressione brevemente para alterar a amperagem e configurar o temporizador.



3. Insira o conector na tomada de carga do veículo, ele será carregado com sucesso com o indicador verde piscando.



4. Retire o conector do veículo elétrico após o carregamento completo.

Solução de problemas (Código de erro)

O código de erro será exibido na tela LED quando o carregador de EV falhar em ser usado. Consulte este Guia de Solução de Problemas para possíveis soluções a erros comuns ou dificuldades com o carregamento de seu veículo usando o carregador portátil.

E0

Proteção contra fugas

Sinal fornecido pelo IC de proteção contra fugas, desconecte imediatamente a fonte de alimentação e verifique o risco de fuga elétrica, e tente reconectar o carregador de EV. Se o problema persistir, entre em contato com o fornecedor.

E1

Proteção de aterramento PE

O carregador de EV não está corretamente aterrado, por favor, certifique-se de que a tomada conectada está corretamente aterrada. Tente reconectar o plugue, se o problema persistir, entre em contato com o fornecedor.

E2

Proteção de aterramento CP

Aparece quando o CP_ADC excede 12V e é inferior a 6V. Verifique o conector do carregador de EV e do veículo (piloto de controle). Tente reconectar o carregador de EV, se o problema persistir, entre em contato com o fornecedor.

E3

Proteção contra sobrecorrente

Quando o valor efetivo da corrente excede 20% da corrente nominal, a caixa de controle o considerará como sobrecarga. Tente reconectar o conector.

E4

Proteção contra sobretensão

Aparece quando a tensão excede 264V, ela se recuperará automaticamente quando a tensão voltar ao normal.

E5

Proteção contra subtensão

Aparece quando a tensão é inferior a 84V, ela se recuperará automaticamente quando voltar ao normal.

**E6****Proteção contra alta temperatura**

Quando a temperatura da caixa de controle interna excede 85°C, ela entrará em modo de proteção contra sobretemperatura e se recuperará quando a temperatura da caixa de controle for inferior a 75°C.

E7**Proteção de comunicação**

Aparece quando a comunicação ATT7022 falha. Por favor, entre em contato diretamente com o fornecedor.

E8**Proteção de detecção de fuga**

Aparece quando a auto-verificação de detecção de fuga falha. Por favor, reconecte o conector e ele se recuperará automaticamente quando voltar ao normal.

Garantia

Garantia de um (1) ano; o período de garantia começa a partir da data de compra. Durante a garantia, o carregador de EV será substituído por um novo ou reparado para corrigir os danos.

Durante a garantia, o cliente deve fornecer um vídeo e uma imagem do problema. Confirmaremos dentro de 48 horas (ou será considerado aprovado para substituição); após confirmar o problema, o carregador será substituído por um novo ou reparado.

As seguintes condições não estão cobertas pela garantia:

1. Não é possível fornecer um comprovante de compra.
2. O período de garantia especificado pelo fabricante expirou.
3. Em caso de reparo, desmontagem ou modificação por pessoas não autorizadas.
4. Falha ou dano causado por força maior.
5. Não seguir as instruções de uso, manutenção ou armazenamento.
6. Danos e mau funcionamento causados pela fonte de alimentação principal e uma tensão não especificada para uso com o carregador.

Ao descobrir qualquer defeito no carregador de EV, por favor, entre em contato com o nosso departamento de Serviço ao Cliente para obter mais instruções sobre como substituir a unidade defeituosa.

Istruzioni generali

Questo manuale d'uso contiene importanti informazioni sulla sicurezza. Si prega di leggerlo attentamente prima di usare il caricabatterie EV-1.

Si prega di conservare queste istruzioni per l'uso

Questo manuale d'uso deve essere considerato come parte integrante del dispositivo e deve essere sempre disponibile e consultabile quando si opera col caricabatterie EV-1. Si consiglia di conservare sempre il manuale sempre col caricabatterie, anche quando è condiviso con diversi operatori.

Destinazione d'uso

Il caricabatterie EV-1 è da intendersi come un dispositivo di ricarica portatile, e quindi usato saltuariamente, rispetto al caricabatterie principale che deve essere regolarmente usato per ricaricare il veicolo.

Manutenzione

Il caricabatterie EV-1 non richiede manutenzione giornaliera o periodica. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il caricature, Non usare acqua, sostanze chimiche o detergenti.

Procedere nella pulizia del caricabatterie sempre a spina scollegata dalla rete elettrica.

Riporre sempre il dispositivo in un luogo asciutto e secco.

Attenzione

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto.
- Fare attenzione ai bambini quando il caricabatterie è in uso.
- Non posizionare il caricabatterie EV vicino esplosivi, materiali infiammabili, vapori chimici e materiali potenzialmente pericolosi.
- Il prodotto va collegato con massa a terra. Le scariche elettriche dovute a malfunzionamenti o rotture sono potenzialmente meno pericolosi se c'è la messa a terra. L'unità rileva la presenza di una buona messa a terra e inibisce l'uso se sconnessa.
- Non utilizzare il caricabatteria se uno qualsiasi dei cavi, o il connettore, risultasse danneggiato.
- Non aprire o intervenire sull'unità. Questo invaliderebbe la garanzia del produttore.
- Fare attenzione nel posizionare il caricabatterie in modo che il veicolo non schiacci, danneggiandoli i cavi o l'unità.
- Non immergere i cavi o l'unità in acqua.

Specifiche Tecniche

Modello	EV-1
Standard di Carica	IEC62196
Fase	Trifase
Corrente nominale	Base 16A(Regolabile 13/16/20A)
Potenza Output	Max. 11KW
Voltaggio Input & Output	85-415V AC
Frequenza di Input	50-60Hz
Temperatura d'esercizio	-20°C~ 70°C
Resistenza di isolamento	>1000MΩ (DC500V)
Resistenza di contatto	0.5MΩ
Housing fire rating	UL94V-0
Lunghezza del cavo	5 Metri (16.5piedit) o su misura
Sezione del cavo	5G6mm ² + 1×0.5mm ²

Presentazione prodotto



Accessori:



IEC62196



Borsa per il Trasporto



Manuale d'Uso



Guida spie luminose



Sul corpo centrale viene utilizzato un indicatore luminoso per comunicare lo stato del caricabatterie. È importante capire come interpretare il colore e la trama dell'indicatore luminoso; di seguito viene fornita una rapida spiegazione degli indicatori;

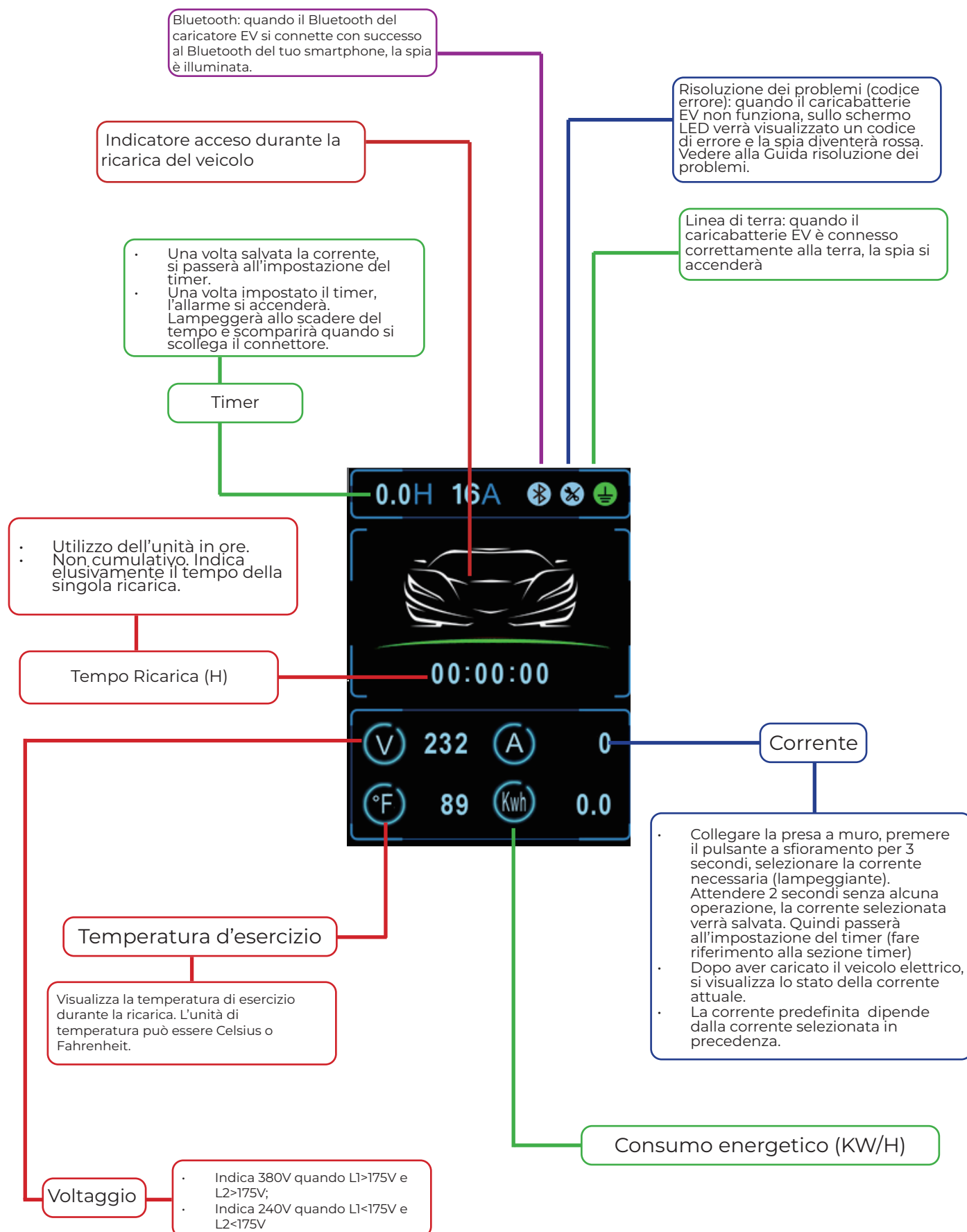
Verde

Quando il Caricabatterie EV è acceso, il colore VERDE continuo della spia luminosa indica che l'unità è pronta all'uso. Quando il Caricabatterie EV è connesso al veicolo, la spia VERDE lentamente lampeggiante significa ricaricato con successo.

Rosso

La spia ROSSA si accende quando il caricabatterie EV rileva un errore. Il caricabatterie non fornirà energia al veicolo quando la spia ROSSA è accesa. L'errore deve essere corretto prima che un ciclo di ricarica possa iniziare o continuare. Contemporaneamente verrà visualizzato il codice di errore sullo schermo LED. Fare riferimento alla Guida alla risoluzione dei problemi per ulteriori informazioni

Tela LED



ENGINEERING THE FUTURE

